

1 Data wypadku/Fecha del accidente Godzina/Hora
 DD MM RRRR GG MM

2 Miejsce zdarzenia; kraj, woj., powiat, gmina, droga/ulica
 Localización: País: Lugar

3 Osoby ranne Víctima(s) incluso leve(s)
 nie/no tak/sí

4 Szkody materialne dotyczące/Daños materiales
 innych pojazdów niż A i B en otros vehículos excepto A y B
 innych przedmiotów niż pojazdów en otros objetos que sean vehículos
 nie/no tak/sí

5 Świadkowie: nazwiska, adresy, nr tel.
 Testigos Nombres y apellidos, direcciones, teléfonos

Pojazd A / VEHÍCULO A

6 Ubezpieczony Contratante del seguro/asegurado* (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) (véase póliza de seguro)
 Nazwisko/Apellido
 imię/Nombre
 adres/Dirección
 kod pocztowy/C. P.: kraj/País:
 nr tel lub email/Teléfono o Email:

7 Pojazd/Vehículo pojazd mechaniczny/VEHÍCULO DE MOTOR: przyczepa/REMOLQUE:
 marka, typ/Marca, modelo
 nr rej./Nº de matrícula nr rej./Nº de matrícula
 kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de autorización kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de autorización

8 Zakład ubezpieczeń Compañía aseguradora (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) (véase póliza de seguro)
 nazwa/NOMBRE
 nr umowy/Nº de la póliza
 nr zielonej karty/Nº de la carta verde Certificado
 potwierdzenie ubezpieczenia/zielonej karty ważnej/válidos od/de do/a
 nazwa oddziału(biuo lub makler)/Sucursal (oficina o agente)
 adres/NOMBRE
 kraj/Dirección
 nr tel. lub email/Teléfono o Email
 Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?/¿Los daños propios del vehículo están asegurados?
 nie/no tak/sí

9 Kierowca Conductor (patrz prawo jazdy) (véase permiso de conducir)
 nazwisko/Apellido
 imię/Nombre
 data ur./Fecha de nacimiento
 adres/Dirección
 kraj/País:
 nr tel lub email/Teléfono o Email
 nr prawa jazdy/Permiso de conducir nº
 kategoria (A,B...)/Categoría
 prawo jazdy ważne do/Permiso válido hasta:

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Marque el punto del choque inicial en el flecha →



11 Widoczne uszkodzenia/Daños apreciados en el pojazdu A/vehículo A:

14 Uwagi własne/Observaciones:

Okoliczności zdarzenia CIRCUNSTANCIAS DE LA COLISIÓN

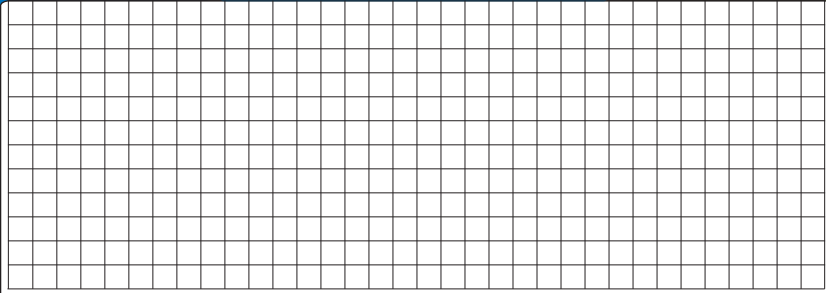
12 zaznaczyć krzyżkiem pola odpowiadające okolicznościom zdarzenia/ Marque siempre la casilla correspondiente, para que el croquis sea más preciso. - * Tómese lo que no proceda:

A		B	
1	parkował / stał *estaba estacionado/ parado	1	
2	opuszczał parking / otwierał drzwi pojazdu *salia de un estacionamiento/abría una puerta del vehículo	2	
3	wjeżdżał na miejsce postoju iba a estacionar	3	
4	wyjeżdżał z parkingu, terenu prywatnego, drogi *salia de un aparcamiento, de una zona privada, de un camino de tierra	4	
5	wjeżdżał na parking, teren prywatny, drogę *entraba a un aparcamiento, a una zona privada, a un camino de tierra	5	
6	włączał się do ruchu okrężnego (rondo) se disponía a entrar en un solar	6	
7	jechał w ruchu okrężnym entraba en un solar	7	
8	uderzył w tył pojazdu jadącego w tym samym kierunku i tym samym pasem colisionó en la parte de atrás al otro vehículo que circulaba en el mismo sentido y en el mismo carril	8	
9	jechał w tym samym kierunku, lecz innym pasem circulaba en el mismo sentido y en el carril diferente	9	
10	zmieniał pas ruchu cambiaba de carril	10	
11	wyprzedzał adelantaba	11	
12	skręcał w prawo giraba a la derecha	12	
13	skręcał w lewo giraba a la izquierda	13	
14	cofał daba marcha atrás	14	
15	wjechał na pas ruchu dla przeciwnego kierunku invadía la parte reservada a la circulación en sentido inverso	15	
16	nadjeżdżał z prawej strony (na skrzyżowaniu) venía de la derecha (en un cruce)	16	
17	niekwestował znak pierwszeństwa przejazdu lub czerwone światło no respetó la señal de preferencia o un semáforo rojo	17	

Podać liczbę zakreślonych pól/ Indique el número de casillas marcadas

13 Szkic sytuacyjny wypadku w momencie kolizji Croquis del accidente en el momento de la colisión
 Proszę oznaczyć/Indíquese 1. układ dróg/el trazado de los carriles 2. kierunki ruchu pojazdów A i B (oznaczyć strzałką)/ el sentido de la marcha de los vehículos A y B (mediante flechas) 3. państwa pozycje w momencie kolizji/su posición en el momento de la colisión 4. znaki drogowe/las señales de tráfico 5. nazwy ulic/los nombres de las calles (o carreteras)

Państwa szkic/Croquis del accidente:



15 podpisy kierowców Firmas de los dos conductores **15**

A **B**

Pojazd B / VEHÍCULO B

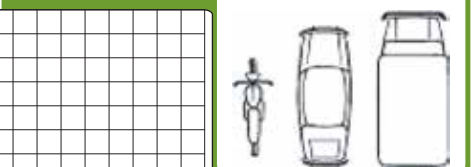
6 Ubezpieczony Contratante del seguro/asegurado* (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) (véase póliza de seguro)
 Nazwisko/Apellido
 imię/Nombre
 adres/Dirección
 kod pocztowy/C. P.: kraj/País:
 nr tel lub email/Teléfono o Email:

7 Pojazd/Vehículo pojazd mechaniczny/VEHÍCULO DE MOTOR: przyczepa/REMOLQUE:
 marka, typ/Marca, modelo
 nr rej./Nº de matrícula nr rej./Nº de matrícula
 kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de autorización kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de autorización

8 Zakład ubezpieczeń Compañía aseguradora (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) (véase póliza de seguro)
 nazwa/NOMBRE
 nr umowy/Nº de la póliza
 nr zielonej karty/Nº de la carta verde Certificado
 potwierdzenie ubezpieczenia/zielonej karty ważnej/válidos od/de do/a
 nazwa oddziału(biuo lub makler)/Sucursal (oficina o agente)
 adres/NOMBRE
 kraj/Dirección
 nr tel. lub email/Teléfono o Email
 Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?/¿Los daños propios del vehículo están asegurados?
 nie/no tak/sí

9 Kierowca Conductor (patrz prawo jazdy) (véase permiso de conducir)
 nazwisko/Apellido
 imię/Nombre
 data ur./Fecha de nacimiento
 adres/Dirección
 kraj/País:
 nr tel lub email/Teléfono o Email
 nr prawa jazdy/Permiso de conducir nº
 kategoria (A,B...)/Categoría
 prawo jazdy ważne do/Permiso válido hasta:

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu B/Marque el punto del choque inicial en el flecha →



11 Widoczne uszkodzenia/Daños apreciados en el pojazdu B/vehículo B:

14 Uwagi własne/Observaciones: